

2022 is een lastig jaar geweest, in de hele wereld en dus ook in Tanzania.

Hoge inflatie en door de oorlog in de Oekraïne een graantekort. Bovendien was er door grote droogte ook een slechte oogst in Tanzania zelf. Vrouwen die afhankelijk waren van de verkoop van zelfgekweekte groentes of die (nu hele dure) bakolie verkochten, hebben met behulp van ons team hun business kunnen verbreden om voldoende inkomen te genereren. Voeg daarbij de opkomst van malafide kleine micro finance bedrijfjes (die uit zijn op woekerrendement van ca 30% per maand, en bovendien een onderpand eisen) en de, door de overheid, gedwongen sluiting van kleine business langs de rand van de weg, en het is duidelijk dat 2022 voor Pamoja Nguvu, onze klanten en ons team een zwaar jaar is geweest.

In 2022 hebben 144 vrouwen een eerste lening gekregen en 47 een tweede lening.

Dit aantal is lager dan in 2021 en komt doordat ons team meer begeleiding per vrouw moest geven, zowel aan de nieuwe intakes in 2022 als aan de vrouwen met nog lopende leningen uit 2021.

Alle vrouwen hebben ook weer een meerdaagse training gehad, gegeven door ons eigen team en de vrouwen die een tweede lening kregen hebben daarvoor ook nog een extra training gehad.

Ultimo 2022 heeft Pamoja Nguvu, vanaf de eerste leningen per medio 2019, 709 leningen uitgegeven aan 573 vrouwen.

Dankzij de coaching van de vrouwen door ons team kunnen we 2022 toch een succesvol jaar voor Pamoja Nguvu noemen. 83% van de leningen is succesvol gebleken, de vrouwen hebben hun bedrijfjes kunnen laten groeien en ze zijn in staat gebleken hun kinderen te voeden en naar school te sturen. De tweede leningen waren echter in veel gevallen niet succesvol. Veel van de vrouwen bleken vooral de eerste lening zo snel en goed af te betalen om een tweede lening te krijgen voor een hoger bedrag en soms werd de lening ook niet of niet geheel in het bedrijfje geïnvesteerd.

De nood om voedsel te kopen of de school gelden te betalen bleek te hoog. Toen we dat constateerden hebben we meteen het verlenen van tweede leningen in 2022 gestopt. Het tweede halfjaar hebben we geanalyseerd hoe we dat anders (beter) zouden kunnen doen, en per Januari 2023 zijn we weer, onder strakkere voorwaarden en strakker gemonitord met tweede leningen begonnen. (zie daarvoor ook het beleidsplan 2024-2026 elders op de site)

Zelfs in dit moeilijke jaar, is het terugbetalingspercentage een 92% en in 2023 verwacht ons team daar nog steeds vertraagde aflossingen op binnen te krijgen.

Fahtma, onze manager, stuurt de organisatie strak aan. Samen met Jesca en Irene, de projectcoördinatoren hebben ze een enorme know how opgebouwd van de verschillende soorten business en functioneren ze steeds meer als coach voor onze vrouwen. De administratie kost echter veel tijd. De lokale banken nemen het niet zo nauw met de omschrijvingen van de terugbetalingen van de vrouwen. Zo kon het ineens zijn dat we een kleine 300 terugbetalingen hadden op onze bankrekening met als omschrijving terugbetaling lening en als afzender "Mrs Repayment". Dat schiet niet op en dan is het dagenlang met de chairwomen uitzoeken welke betaling bij welke vrouw hoort!

Het bestuur is in 2022 met regelmaat bijeengewoest in Nederland, Fred en Jacqueline zijn in oktober weer in Tanzania geweest. Monique en ik zijn begin 2023 voor 6 weken in Tanzania geweest en konden zo ook alles rond de jaarafsluitingen van nabij meemaken.

Een belangrijke ontwikkeling is geweest dat we een groep vrouwen hebben kunnen samenstellen die de hele bedrijfskolom van voedselproductie vormen. Via enthousiast meedenkende sponsors van Pamoja Nguvu, zijn we op het spoor gezet om meer projecten te ondersteunen die te maken hebben met voedselproductie. Voedsel is immers een groot probleem in Tanzania en zo maken we de leningen nog effectiever. Inmiddels besloten we, om de komende jaren onze activiteiten te verschuiven van de urban areas naar de rural areas, dan krijgen we meer voedselproductie in de portfolio, maar zijn we ook af van de loan sharks (zij opereren het liefst op drukke markten waar heel veel mensen tegelijk zijn).
zie hiervoor ook het eerder genoemde beleidsplan 2024-2026 elders op de site)

Het verstrekken van leningen aan ex Happy Watoto graduates hebben we helaas moeten staken. Patrick Chacha, die we als begeleider hiervoor in dienst hadden genomen, bleek in de praktijk alleen bezig met het opsporen van die kinderen die met onze leningen verdwenen waren. De mentaliteit blijkt niet goed, omdat de graduates vanaf hun vierde de hele tijd goed verzorgd zijn door Happy Watoto, maar onvoldoende voorbereid zijn op een zelfstandig bestaan na die periode. Tot dat die houding gewijzigd is zullen we die groep niet voorzien van leningen. Hierover wordt goed contact gehouden met het bestuur van Happy Watoto.

Wij realiseren ons terdege dat we dit mooie en succesvolle werk uitsluitend kunnen verrichten dankzij de donaties die we van onze sponsors ontvangen! Zeer veel dank daarvoor,
U verandert het leven van vele vrouwen en hun gezinnen in Tanzania. Ook wordt bij de vrouwen het gevoel van eigenwaarde enorm gestimuleerd als zij in staat blijken te zijn hun bedrijf te laten groeien en de lening geheel af te lossen!

Namens het bestuur van Pamoja Nguvu

Matti Emondts, voorzitter

Financieel jaarverslag 2022 Stichting Pamoja Nguvu.

Algemeen

De stichting is Pamoja Nguvu ("Samen sterk") in oktober 2018 opgericht en op 19 december 2018 ingeschreven bij de KvK onder nummer 7328976, met als vestigingsplaats Aerdenhout/Haarlem.

De stichting heeft als doel het bevorderen van financiële onafhankelijkheid en zekerheid van vrouwen in Tanzania en heeft geen winstoogmerk. De hoofdactiviteit is het verstrekken van microkredieten, het geven van trainingen en daarmee het vergroten van een inkomstenbron, middels groei van hun bedrijfjes.

De inkomsten van onze stichting bestaan uit donaties, schenkingen en legaten. De verstrekte microkredieten zijn renteloos en kennen een terugbetalingsverplichting van maximaal één jaar.

De bestuursleden zijn onbezoldigd en nemen alle kosten behorende bij hun functie voor eigen rekening, waarmee nagenoeg 100% van de ontvangen donaties ten goede komen van het doel. Het streven is dat minimaal 2 maal per jaar één of meerdere bestuursleden naar Tanzania afreizen om de lokale activiteiten te bezoeken. Met regelmatig gehouden "zoom meetings" wordt zoveel mogelijk contact gehouden met het lokale team. Maandelijks worden werkrapporten gestuurd aan het Bestuur en een overzicht van de financiële positie waaronder de verstrekte leningen en ontvangen aflossingen. De administratie van de activiteiten in Tanzania wordt verzorgd door de Stichting Happy Watoto Tanzanian Homes & Schools.

De jaarrekening 2021 van PN Tanzania is gecontroleerd door een externe accountant waarbij een goedkeurende verklaring is afgegeven. Op de ontvangsten en uitgaven van 2022 zal eveneens een accountscontrole worden uitgevoerd, de uitkomsten hiervan zullen in het verslagjaar van 2023 worden opgenomen.

De jaarrekening 2022 is opgesteld volgens, en in overeenstemming met de richtlijnen van het C.B.F. (Centraal Bureau Fondsenwerving).

Financieel verslag 2022.

Rekening van baten en lasten

De rekening van baten en lasten is opgedeeld in exploitatie Nederland (ontvangen sponsorbijdragen en betaalde kosten) en exploitatie Tanzania (kosten van lokale activiteiten). De kosten van de activiteiten in Tanzania zijn omgerekend in euro's tegen de gemiddelde koers van de Tanzaniaanse shilling (2022 Tzs. 2.460/€, versus 2021: Tzs. 2.590/€). Voor de begroting is een koers gehanteerd van Tzs. 2.500/€).

In 2022 is in totaal € 35.555 aan donaties ontvangen tegenover € 25.000 begroot. Aan exploitatiekosten is € 24.584 uitgegeven ten opzichte van € 26.414 begroot, vooral door een lagere afboeking op leningen. De koersverschillen houden vooral verband met de t.o.v. 31 december 2021 gedaalde koers van de Tzs. t.o.v. de Euro op uitstaande leningen. Aan lening gerelateerde kosten is

ruim € 3.000 minder uitgegeven ten opzichte van 2020 door lagere dotatie aan de voorziening voor incurante leningen en lagere kosten ziektekostenverzekering voor de vrouwen.

Over 2022 bedroeg het batig saldo van sponsorinkomsten en uitgaven € 11.302; dit batig saldo is toegevoegd aan de overige reserve.

Balans per 31 december 2022

De bezittingen en schulden van de Tanzaniaanse activiteiten zijn omgerekend tegen de koers per 31 december van het boekjaar (eind 2022 Tzs. 2.500/ €, eind 2021: Tzs. 2.622/€). Koersverschillen zijn in het resultaat verwerkt.

Per 1 januari 2022 bedroeg het saldo van uitstaande leningen € 18.299. In 2022 zijn leningen verstrekt met een totale waarde van € 27.350. Hierop is aan aflossingen ontvangen € 27.203 en is voor € 990 afgeboekt. Omgerekend in euro's tegen de koers van 31 december bedroeg het voordelig koersverschil € 893. Het saldo uitgegeven leningen komt daarmee ultimo 2022 op € 18.349. Daarnaast is in 2021 een lening aan personeel verstrekt van € 5.600 met onderpand, waarop in 2022 € 600 is afgelost.

Onder de kortlopende schulden is opgenomen een rek.crt. schuld aan HW Tanzania (Ierai) van € 5.990 zijnde de voorfinanciering van een deel van de kosten; deze bedragen zullen in 2023 worden verrekend.

Eind 2022 bedroeg het eigen vermogen van de stichting € 61.962.

Begroting 2023

In 2023 zal het bedrag aan nieuw te verstrekken leningen naar verwachting € 34.000 bedragen. Aan aflossingen wordt een bedrag van € 26.000 verwacht en wordt rekening gehouden met € 4.000 aan afboekingen. Ten opzichte van eind 2022 zal het bedrag aan uitstaande leningen daarbij stijgen met € 4.000 naar ruim. € 22.000.

In de rekening van baten en lasten is ook de begroting over 2023 opgenomen. Naar verwachting zullen de sponsorinkomsten t.o.v. 2022 toenemen met € 3.000 tot ca. €28.000 .

De totale kosten zullen t.o.v. 2022 licht stijgen van € 24.584 naar € 24.967, zoals nader gespecificeerd in de begroting 2023

Fred Arp, Penningmeester

April 2022

2. Balans per 31 december 2022 van Stichting Pamoja Nguvu

Activa	31 december 2022		31 december 2021	
Omrekenkoers	€/Tzs 2.500		€/Tzs 2.622	
Immateriële vaste activa	€	-	€	-
Materiële vaste activa	€	-	€	-
Financiële vaste activa	€	23.349	€	23.899
		€	€	23.899
Voorraden	€	-	€	-
Vorderingen en overlopende activa	€	-	€	-
Effecten	€	-	€	-
Liquide middelen :	€	44.603	€	56.502
		€	€	56.502
		€	€	56.502
Totaal		€ 67.952		€ 80.401
		€	€	80.401
		€	€	80.401
Passiva				
Reserves en fondsen:				
reserves: Bestemmingsreserve	€	-	€	-
Overige reserves	€	61.962	€	50.660
		€	€	50.660
fondsen: Bestemmingsfonds		€	€	-
		€	€	50.660
		€	€	50.660
Voorzieningen		€	€	-
		€	€	-
Langlopende schulden		€	€	-
		€	€	-
Kortlopende schulden		€	€	29.741
		€	€	29.741
Totaal		€ 67.952		€ 80.401
		€	€	80.401
		€	€	80.401

1. Rekening van Baten en Lasten 2022 van Stichting Pamoja Nguvu

	Begroot	Werkelijk	Werkelijk	Begroot
	2022	2022	2021	2023
	(€/Tzs. 2.500)	(€/Tzs. 2.460)	(€/Tzs. 2.590)	(€/Tzs. 2.500)
	v	v	v	v
Wisselkoers				
Nederland:				
Baten:				
Baten van particulieren uit nalatenschappen	€ -	€ 1.000	€ 2.000	
Baten van particulieren overig	€ 25.000	€ 34.555	€ 31.144	€ 28.000
Baten van bedrijven	€ -		€ -	
Baten van Loterijorganisaties	€ -		€ -	
Baten van subsidies en overheden	€ -		€ -	
Baten van verbonden (international) organisaties	€ -		€ 3.370	
Baten van andere organisaties zonder winststreven	€ -		€ -	
Som van de geworven baten	€ 25.000	€ 35.555	€ 36.514	€ 28.000
Lasten:				
Per saldo uitgegeven aan doelstellingen:				
Personeelskosten	€ 15.542	€ 15.907	€ 13.241	€ 14.340
Transportkosten	€ 1.353	€ 1.495	€ 1.132	€ 1.492
Telefoonkosten	€ 682	€ 736	€ 685	€ 682
Kleine investeringen	€ -	€ -	€ -	€ -
Overige kosten	€ 1.624	€ 2.401	€ 1.268	€ 1.532
	€ 19.201	€ 20.539	€ 16.326	€ 18.046
idem: lening gerelateerde lasten:				
Ziektekostenverzekering	€ 1.080	€ 860	€ 994	€ 900
Trainingskosten	€ 398	€ 554	€ 435	€ 398
Afboekingen leningen u/g	€ 4.120	€ 990	€ 681	€ 4.000
	€ 5.598	€ 2.404	€ 2.110	€ 5.298
Wervingskosten	€ -	€ -	€ -	€ -
Kosten beheer en administratie	€ 1.615	€ 1.641	€ 1.290	€ 1.623
Som van de lasten	€ 26.414	€ 24.584	€ 19.726	€ 24.967
Saldo vóór financiële baten en lasten	€ -1.414	€ 10.971	€ 16.788	€ 3.033
Saldo financiële baten en lasten	€ 52	€ -331	€ -1.292	€ 52
Saldo van baten en lasten:	€ -1.466	€ 11.302	€ 18.080	€ 3.085
	v	v	v	v
Toelichting financiële baten en lasten:				
Bankkosten	€ 52	€ 208	€ 84	€ 52
Koersverschillen	€ -	€ -539	€ -1.376	€ -
	€ 52	€ -331	€ -1.292	€ 52

3. Toelichting balans per 31 december 2022

	31-12-2022	31-12-2021
	koers	€ /Tzs 2.622
	€ /Tzs 2.500	€ /Tzs 2.622
Toelichting Balans:		
Financieele vaste activa		
Uitstaande leningen per saldo	€ 18.349	€ 18.299
Overige leningen (personeel)	€ 5.000	€ 5.600
	<u>€ 23.349</u>	<u>€ 23.899</u>
Liquide middelen :		
Nederland	€ 43.480	€ 53.028
Tanzania	<u>€ 1.123</u> € 44.603	<u>€ 3.474</u> € 56.502
Eigen vermogen		
Overige reserves AoPo	€ 50.660	€ 32.580
Overschot 2022 resp 2021	€ 11.302	€ 18.080
	<u>€ 61.962</u>	<u>€ 50.660</u>
Kort lopende schulden		
Rekening courant Happy Watoto NL	€ -	€ 24.030
Rek. crt Lerai	€ 5.990	€ 5.711
	<u>€ 5.990</u>	<u>€ 29.741</u>